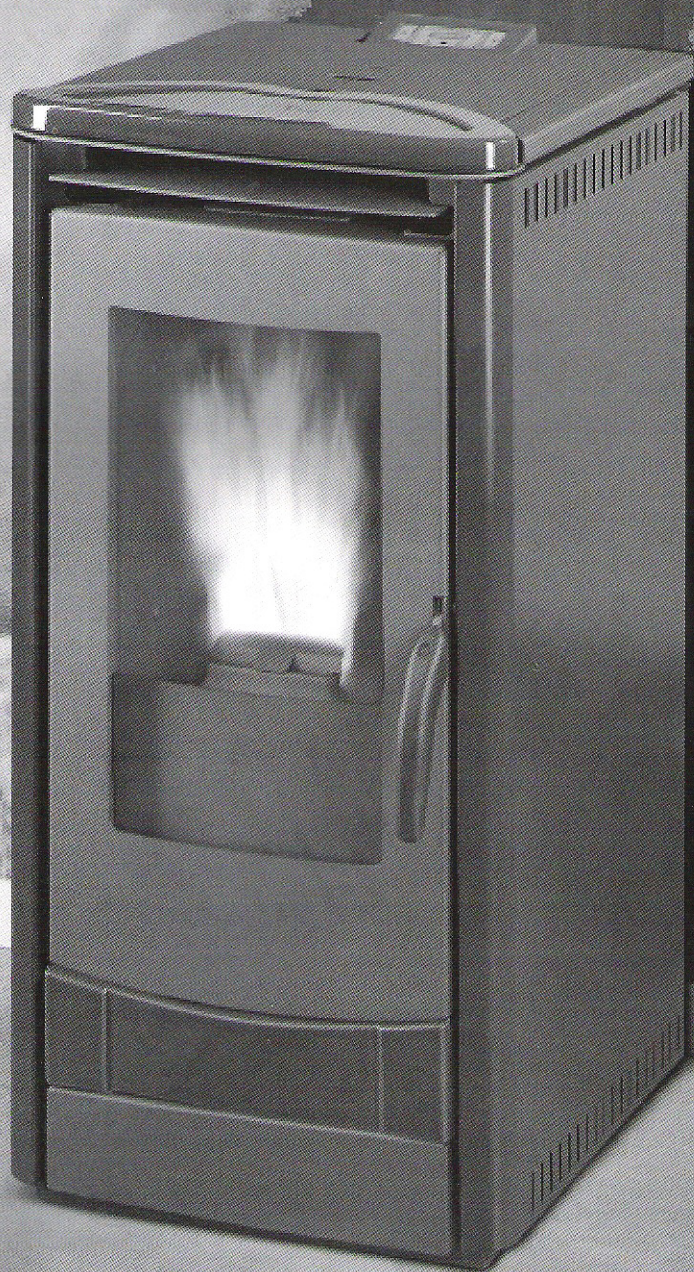




THERMOROSSI

TECNOLOGIE ED INNOVAZIONI PER IL RISCALDAMENTO

MANUAL INSTRUÇÕES USO E MANUTENÇÃO ECOTHERM 1000



INDICE

Declaração de Conformidade

1- Introdução	4
1.1- Advertências gerais	4
1.2- Norma de Segurança	4
1.3- Normativas e recomendações	5
1.4- Transporte e armazenamento	5
2- Características Técnicas	6
3- Descrição Geral	6
3.1- Tecnologia de funcionamento	6
3.2- Os Pellets	6
3.3- Enchimento do depósito	7
4- Instalação	7
4.1- Posição da salamandra	7
4.1.1- Montagem do revestimento	7
4.1.2- Montagem do revestimento Easy (Cinza)	8
5- Descrição dos Comandos	9
5.1- Descrição do painel de controlo superior e painel de controlo traseiro	9
5.2- Programação do dia e relógio	10
5.3- Programação do arranque e paragem	10
5.4- Definir o nível operacional	11
6- Utilização do Aparelho	12
6.1- Ligação do aparelho	12
6.2- Regulação da combustão do aparelho	13
7- Termóstato Ambiente Adicional / Crono - Termóstato Adicional (Não incluído)	13
7.1- Funcionamento com Termóstato Ambiente Adicional (não incluído)	13
7.2- Funcionamento com Crono - Termóstato Adicional (não incluído)	14
8- Limpeza e Manutenção	14
8.1- Princípio	14
8.2- Limpeza e manutenção	15
8.3- Substituição da pilha do rádio – comando	16
8.4- Substituição da pilha do painel de controlo	16
9- Chaminé	16
9.1- Ventilação do local	17
9.2- Saída de fumo	17
10- Alarmes	19
11- Esquema eléctrico	19
12- Informação reservada para Técnico Habilitado	20
12.1- Principais componentes e seu funcionamento	20
12.2- Conselhos úteis para a instalação e funcionamento	21
12.3- Anomalias de funcionamento causas e remédios	22
13- Peças de reposição para Ecotherm 1000	24

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE “CE”

Sob a seguinte directiva:

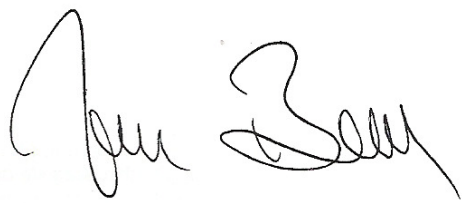
Directiva Europeia	CEE 73/23	e alterações posteriores	93/68
	CEE 89/336	e alterações posteriores	93/68 CEE 92/31 CEE 93/97 CEE

A Thermorossi S.P.A., tem exclusiva responsabilidade e declara que as salamandras da série Ecotherm 1000 são projectados e fabricados em conformidade com as normas relativas à marcação CE.

A presente declaração refere-se a toda a produção da série indicada.

Arsiero, 18 de Fevereiro de 2008

THERMOROSSI, S.P.A.



1- INTRODUÇÃO

1- Introdução

1.1- Advertências Gerais

Este manual de instruções, instalação, uso e manutenção constitui parte integrante e essencial do produto e deverá ser conservado pelo utilizador. Antes de proceder à instalação, uso e manutenção do produto, é necessário ler atentamente todas as indicações constantes neste manual. No momento da instalação do aparelho, deverão ser respeitados todos os regulamentos locais, incluindo aqueles que se referem aos padrões nacionais e europeus. Ao cliente utilizador, recomenda-se a efectuar todas as manutenções constantes neste manual.

Este aparelho deverá ser destinado ao uso unicamente ao qual está previsto. Qualquer outro uso é considerado impróprio e portanto perigoso; portanto qualquer uso impróprio do produto será da inteira responsabilidade do utilizador.

A instalação, manutenção e eventual reparação deverão ser efectuadas por pessoal devidamente qualificado e em conformidade com as normas neste domínio e segundo as indicações do construtor do mesmo aparelho. Em caso de reparações deverão ser utilizadas unicamente peças originais.

Uma instalação incorrecta ou uma insuficiente manutenção poderá causar danos em pessoas, animais ou materiais; neste caso o construtor/ instalador será exonerado de qualquer responsabilidade. Antes de proceder com qualquer operação de limpeza e manutenção é necessário desligar o aparelho da rede de alimentação, para tal, basta desligar no interruptor e desconectar da tomada eléctrica. É necessário instalar o aparelho num local adequado com materiais contra incêndios, tomada eléctrica e todas as fontes de energia que necessita para o seu adequado e seguro funcionamento. Qualquer intervenção não autorizada pela Thermorossi, S.P.A., no sistema, componentes ou peças internas e externas do aparelho, bem como todos acessórios fornecidas com ele, vai anular a garantia e limitação de responsabilidade do fabricante, nos termos do Dec. Lei 224 de 24/05/1988, art. 6/b. (Italiano).

Utilizar somente peças originais Thermorossi. Caso o aparelho seja vendido ou transferido por outro usuário que não a Thermorossi, deverá se certificar de que o manual de instruções acompanha o aparelho.

A Thermorossi reserva-se aos direitos de autor sobre o presente manual de instruções. Sem autorização a duplicação sem prévia comunicação a fim de não serem facultados a concorrência.

1.2- Norma de Segurança

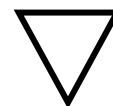
Danos a pessoas

Este símbolo identifica mensagens importantes de segurança no manual. Quando encontrar, leia a mensagem e siga-a, porque isso poderá causar danos graves a usuários do aparelho.



Danos em materiais

Este símbolo identifica mensagens importantes de segurança ou instruções de conformidade com o qual assenta o funcionamento do aparelho. Se não for estritamente observado, poderá causar sérios danos nos materiais.



Informação

Este símbolo identifica instruções importantes para o bom funcionamento do aparelho. Caso não seja observado correctamente, o funcionamento não resultará satisfatoriamente.



1.3- Normativas e recomendações



Normativas de referência: normativa nacional e internacional nas seguintes projectivas: na industrialização e na produção do produto reportado no seguinte manual:

- directiva europeia 73/23/CEE

- directiva Europeia 93/68/CEE

- Norma CEI EN 60204

- directiva europeia 89/336/CEE

- Norma CEI 64-8 (IEC 364)

- Norma CEI 61/50

Recomendações:



Antes de utilizar o aparelho, ler por inteiro o manual de instruções, o conhecimento do seu conteúdo é essencial para a correcta utilização e manuseamento do mesmo.

O processo de ligação do quadro eléctrico, deverá ser efectuado por pessoal devidamente treinado; caso as instruções não sejam seguidas a rigor, quaisquer danos a terceiros que possam surgir, não serão reconhecidos.

Qualquer modificação no aparelho não mencionada na manual realizada pelo utilizador, deverá ser de inteira responsabilidade do mesmo. No manual está explicado todas as operações necessárias à instalação e manutenção do equipamento antes e durante o uso.

Advertências Gerais:



Atenção: O aparelho deverá obrigatoriamente ser ligado a uma unidade equipada com condutor terra PE (conforme previsto na normativa 73/23 CEE, 93/98 CEE, relativamente a aparelhos de baixa tensão).

Antes de instalar o aparelho, é necessário verificar a eficiência do circuito Terra da fonte de alimentação.

Atenção: A alimentação deverá ser adequada á potência do aparelho. A alimentação do aparelho deverá ser de tensão 220-240 V e a 50 Hz. Uma variação de tensão superior a 10% do valor nominal, pode dar lugar a funcionamentos irregulares e à danificação do dispositivo eléctrico. O aparelho deverá ser posicionado de modo a que a ficha de alimentação seja acessível. Uma variação de tensão inferior a 10% do valor nominal, pode dar lugar a problemas de ignição e uso. Poderá intervir com uma fonte estabilizadora. Caso não tenha fonte estabilizadora, poderá aplicar um disjuntor diferencial junto do aparelho.



Atenção! Aviso para os clientes na Suíça. Por favor, consulte os padrões existentes de vigia de Fogo (Obrigatório de sinalização e distâncias de segurança) e nota sobre a instalação de fogões emitida pela Associação dos Institutos de seguro contra incêndios (VKF-AEAI).

1.4- Transporte e Armazenamento

TRANSPORTE E MOVIMENTAÇÃO

O corpo do aparelho deverá ser sempre movimentado na vertical, exclusivamente por camiões. Deverá ter em especial atenção o painel eléctrico, o vidro, e se todas as partes delicadas estão preservadas devido a choques mecânicos o que poderá comprometer a integridade e correcta operação do interruptor.

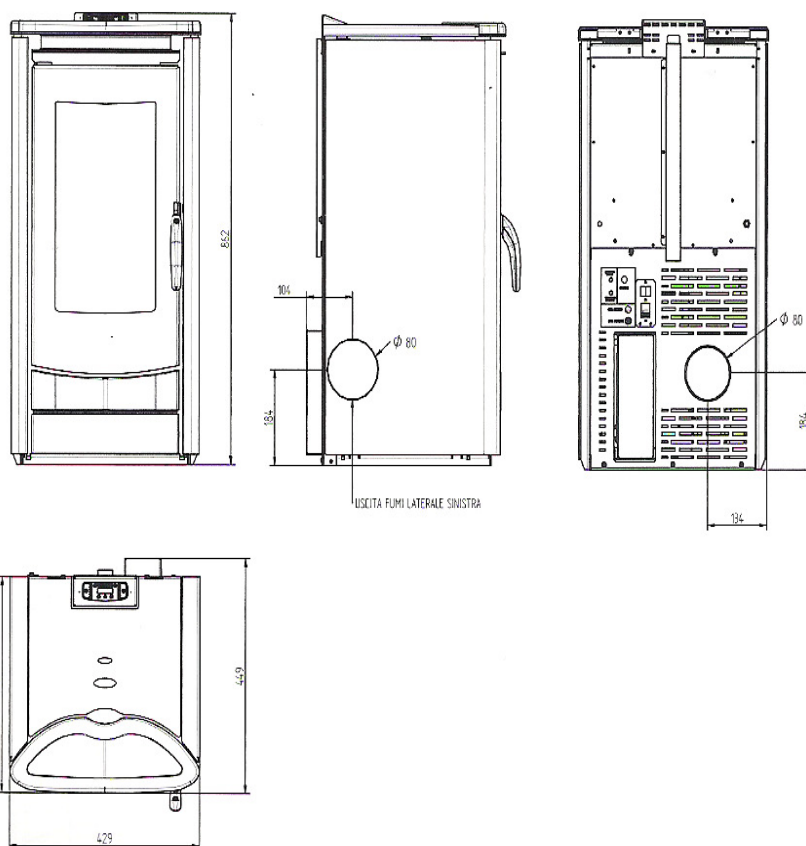
ARMAZENAMENTO

O armazenamento do aparelho deverá ser num local sem humidade e sem exposição a variações de temperaturas climáticas. Não coloque o aparelho directamente no chão. A empresa não se responsabiliza por danos ao revestimento de madeira com outros materiais que não sejam recomendados para o aparelho para serem mantidos em armazenamento por longos períodos de tempo.

2- Características Técnicas *

Ecotherm 1000

Potência min/ Max.	2.5 Kw – 7 Kw
Temperatura Fumo	~220°C
Fluxo médio Fumo	9,3 g/s
Tiragem mínima	0,09 mbar
Conduta da pressão gás	sim
Diâmetro saída Fumo mm	80
Sistema de dupla combustão	sim
Capacidade de reservatório kg	~14
Consumo de pellets min/Max.	0.5 – 1.4 kg/h
Peso	85 Kg
Acendedor automático	sim
Ventilação forçada a 6 velocidades	sim
5 Níveis de potência	sim
Controlador semanal	sim
Pés reguláveis	sim



* Todos os dados foram calculados usando pellets homologados segundo a normativa O M 7135, o consumo de pellets poderá variar em função do comprimento.

3- Descrição Geral

3.1- Tecnologia de Funcionamento

- O seu aparelho foi construído para satisfazer plenamente as necessidades de aquecimento. Componentes de primeira e funções gerenciados com tecnologia microprocessador, garantindo elevada fiabilidade e rendimento optimal.

3.2- Os Pellets

- O combustível utilizado é denominado como Pellets, ou seja granulados de serragem prensados; isto irá permitir-lhe desfrutar do calor do fogo sem ter que alimentar a combustão manualmente.

- Os pellets são granulados de serragem de madeira prensados com um \varnothing 6 mm e com largura máxima de 20 mm. Tendo um conteúdo de humidade Max. de 8%; um poder calorífico de 4000/4500 Kcal/kg e uma densidade de 620-630 Kg/m³.

Toda a informação indicada na tabela de características (par.2), são recolhidas usando pellet homologado segundo a normativa O M 7135, o consumo dos pellets poderá variar em função da largura.



A utilização de combustíveis que não cumpram as exigências acima mencionadas, anulará a garantia. O aparelho não deverá ser utilizado como incinerador, caso contrário a garantia é de imediato inválida.

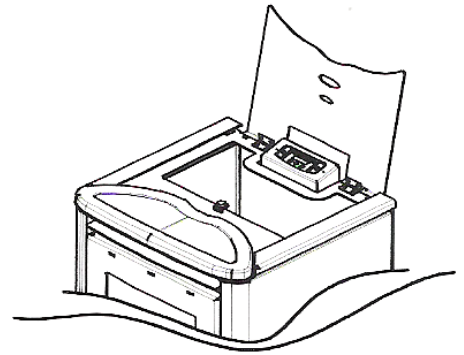
3.3- Enchimento do Depósito



O depósito de enchimento está colocado na parte superior do aparelho. A capacidade máxima do reservatório é de 14 Kg, e no entanto, varia de acordo com o peso específico dos pellets.



Mensalmente e/ ou durante o período de verão, é recomendado o esvaziamento do depósito e da área de sucção do sem-fim. Durante a operação de recarga, é necessário tomar em especial atenção à base do depósito na zona do Sem - fim de modo a que o mesmo não esteja em movimento para não ter susceptibilidade de congestionamento.



4- Instalação

4.1- Posição da Salamandra



Recomenda se seguir atentamente as advertências gerais do paragrafo 1.1. Tenha em atenção que o andar da sala onde o aparelho irá ser instalado, deverá suportar o peso do mesmo. **ATENÇÃO:** A área onde o aparelho irá funcionar, deverá ser suficientemente ventilada (entrada de ar, pelo menos, 80 cm²).



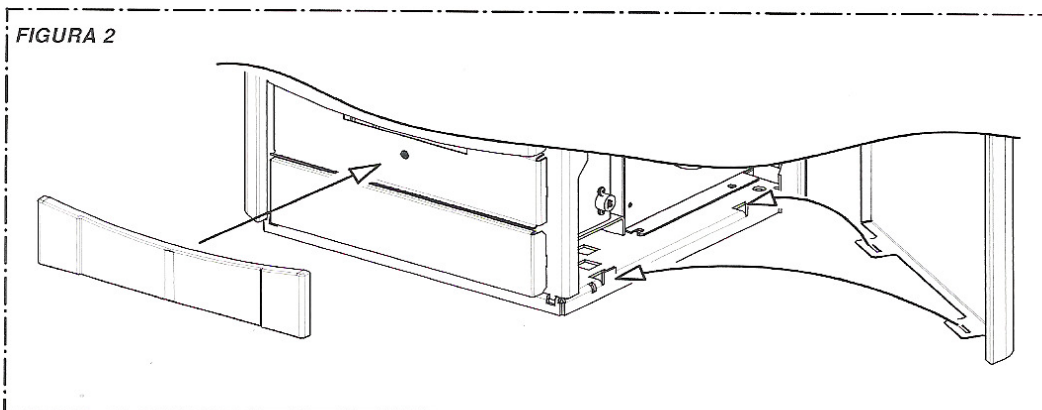
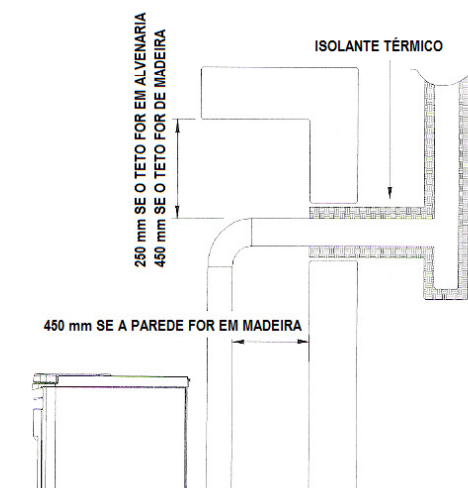
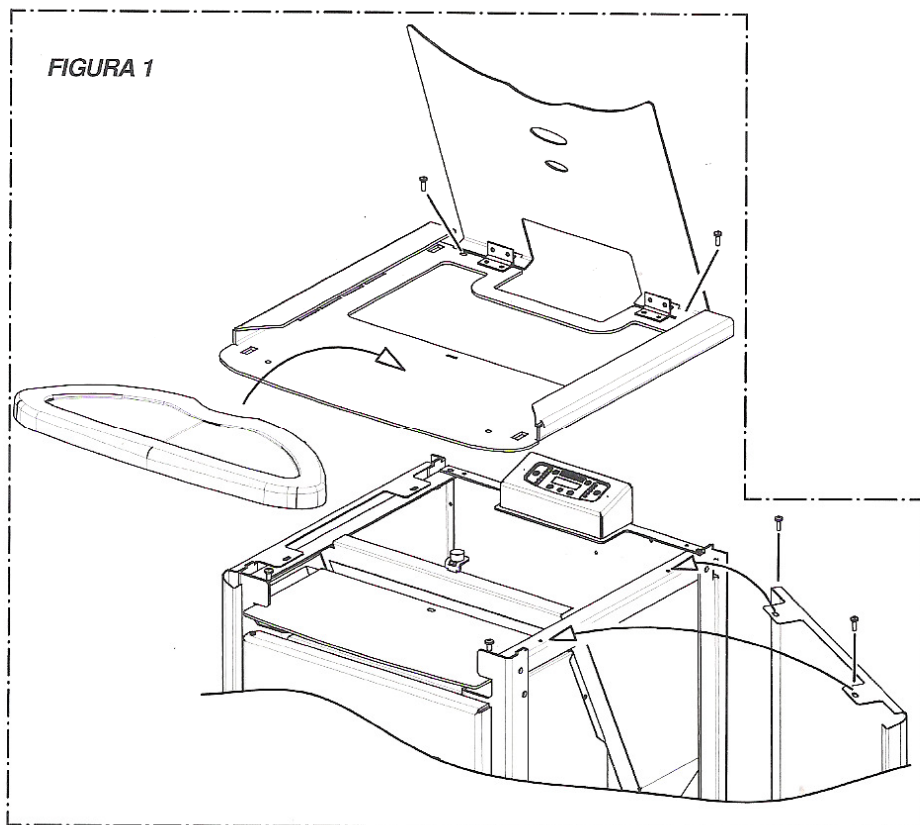
O aparelho deverá estar posicionado a uma distância de segurança mínima em torno das paredes e móveis. Em caso de materiais inflamáveis próximo do aparelho (painéis, móveis, cortinas, quadros, sofás, etc...), a distância deverá ser aumentada consideravelmente. Neste sentido, sugerimos o mínimo estabelecido no desenho acima. A instalação perto de locais sensíveis ao calor, terá que aplicar materiais de protecção isolantes de calor (ref. Uni 10683) e ajustar os pés de modo a que haja uma abertura entre o piso e o aparelho com cerca de 10 mm.

4.1.1- Montagem do revestimento

Depois do posicionamento do aparelho, deverá proceder com a montagem dos painéis laterais, da cerâmica superior e da cerâmica inferior, como representado na imagem (fig. 1-2). Executar por etapas.

- Remover a tampa superior, removendo os dois parafusos de aço como indicado.
- Montar o painel lateral, inserindo primeiramente as ranhuras na parte interior nos pinos colocados em baixo, fixando depois com os dois parafusos em cima para segurar a lateral no sítio. Após a aplicação das duas laterais, volte a colocar a tampa superior no sítio e aparafuse-a com os dois parafusos de aço.
- Colocar o topo em cerâmica, prendendo com dois pontos de silicone (Silicone térmica em tubo) ao tampo.
- Terá que proceder a uma pequena limpeza e secagem do suporte inferior, de modo a que não haja pequenas gorduras para que possa suportar a cerâmica colada (esperar cerca de 24 horas antes de acender o aparelho para que o silicone possa secar por completo).

A limpeza dos painéis do aparelho, deverão ser efectuadas com um pano macio e húmido, somente em água.



4.1.2- Montagem do revestimento Easy (Cinza)

O modelo Easy é embalado com o revestimento Easy (Cinza) montado. Para conseguir remover a salamandra da paleta, terão que retirar o tampo e os revestimentos laterais para ter acesso aos parafusos que fixam o aparelho (ver como proceder na figura abaixo).

Depois de remover o aparelho da paleta, deverão voltar a montar o tampo assim como os painéis laterais, como poderão visualizar na figura 1. Executar pelas seguintes etapas:

- Montar os painéis laterais, encaixando primeiro as ranhuras nos pinos em baixo e em seguida aparafusar os dois parafusos na parte superior, a garantir a correcta fixação do painel. No final colocar e aparafusar o tampo superior. Tenha em atenção que a limpeza dos painéis, tampo e todas as partes do aparelho, deverão ser limpas com um pano macio e humedecido somente em água.

5- Descrição dos Comandos

5.1- Descrição do Painel de Controlo Superior e Painel de Controlo Traseiro

5.1.1- Descrição do Painel de Controlo Superior

Os dois principais comandos são os botões que têm o símbolo de ventilação (2) e o símbolo de chama (1), após ignição do aparelho, tem 5 níveis de potência, disposta por 5 leds progressivos sequencialmente (10). O ciclo de desligar aparece (OFF), se todos os leds estiverem apagados. O botão do ponto (2), comanda o ciclo de ventilação do aparelho. Este activa quando o aparelho excede temperaturas de 42°C. A saída de ar poderá ser ajustada até 6 níveis de velocidade (9) com a função de ignição, não é possível desligar o ar.

Resumimos a seguir todos os controladores e indicadores:

(1) Botão de Ignição e ajuste de chama. Premindo este botão, posiciona o aparelho (10) em modo STAR/ON/OFF. Premindo repetidamente, são activados os 5 Leds (10). O que faz com que tenha mais chama.

(2) Botão de ajuste do ventilador. Premindo este botão, define o nível de ventilação desejado: poderá seleccionar até 6 velocidades, como poderá ver no ponto (9).

(3) (4) Botões de Configuração auxiliar. Os botões (3) e (4) são necessários para ligar e desligar, ajusta o nível de funcionamento, regula o relógio, ... etc.

(5) Botão de activação de programação – Desactivação de programação.

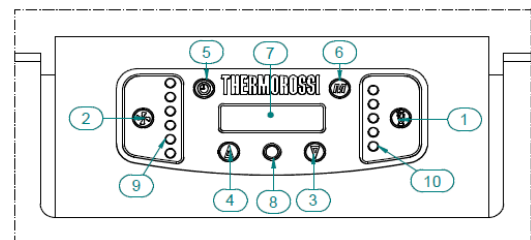
(6) Botão de selecção de “Menu”. Serve para aceder ao menu principal, para tal, basta premir o botão (6). Premindo repetidamente poderá desfolhar pelas várias secções de configurações e programações (ver par. 5.2 – 5.3 – 5.4).

(7) Display

(8) Sensor infravermelho do comando

(9) Leds do nível de ventilação

(10) Leds do nível de chama da combustão



5.1.2- Descrição do Painel de Controlo Traseiro

Abaixo, descrevemos a funcionalidade dos botões e luzes do painel de controlo traseiro:

(11) Interruptor Geral 0-1

(12) Tomada de alimentação 220-240 V 50 Hz

(13) Cobertura da tampa do botão do termóstato de temperatura.

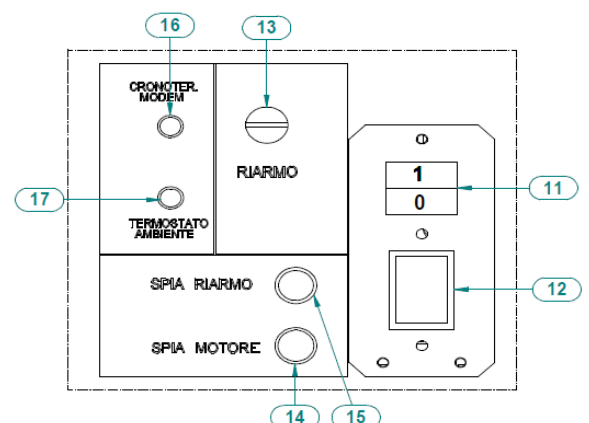
No caso de sobre aquecimento este termóstato de segurança bloqueia a carga de pellets para combustão. Esta acção determina a ignição da lâmpada no ponto (15). Para o aparelho voltar a trabalhar, deverá esperar até que este arrefeça de seguida eliminar as causas do sobre aquecimento, desaperte a tampinha e pressione o botão (13).

(14) Luz indicadora do sem-fim (quando em funcionamento). A luz no indicador, deverá acender quando o sem-fim está em movimento. (Carregar pellets para a câmara de combustão).

(15) Luz indicadora do reajuste do termóstato. No caso de ter que haver um reajuste no termóstato, esta luz acende a avisar.

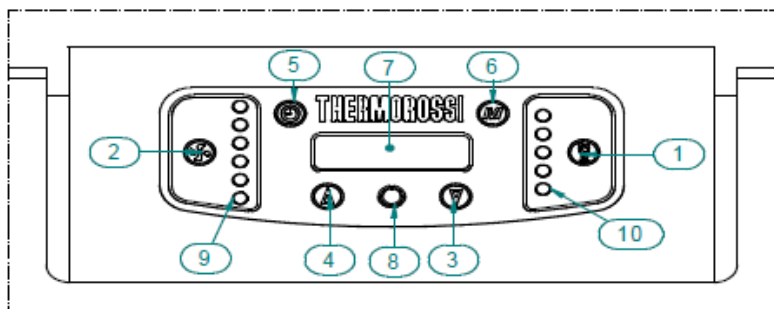
(16) Termóstato de tomada opcional. (Termóstatos de tomada adicionais, não incluídos)

(17) Termóstato de ambiente opcional. (Veja par.7) (Termóstatos de ambiente opcionais, não incluídos)



5.2- Programação do Dia e Relógio

O aparelho deverá estar ligado à alimentação e o botão de alimentação traseiro deverá estar ligado na posição “1”. O display (7) deverá amostrar ON, OFF ou STAR.



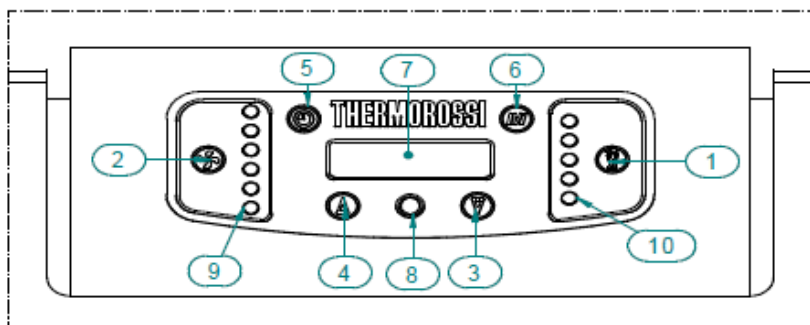
Para ajustar as horas e a data da semana, queira fazer o favor de seguir as indicações abaixo.

Pressione uma vez no botão (6), e aparecerá a piscar a inscrição **HoUr**. Para acrescentar somente o dia, repetidamente seleccione o botão (4) e (3) até a primeira luz da zona (9) ligar o que corresponde ao dia actual: A Segunda-feira está indicada pela primeira luz acesa, a Terça-feira está indicada pela segunda luz acesa, ... o Sábado está

indicado pela sexta luz acesa e o Domingo está indicado por todas as luzes acesas. Depois confirma o dia carregando no botão (1). Os dois dígitos que representam as horas começarão a piscar no display, é possível seleccionar a hora presente, carregando nos botões das setas (4) e/ ou (3): a selecção deverá ser confirmada carregando o botão (1). Os dois dígitos indicando os minutos, começarão a piscar, é possível seleccionar os minutos presentes, utilizando os botões das setas (4) e/ ou (3), a selecção deverá ser confirmada, carregando do botão (1). A programação do dia e da hora já está completa. Para que todo o processo seja confirmado e para que possam passar ao display inicial do aquecimento, terão que carregar repetidamente no botão (6) até que apareça no display: ON, OFF ou STAR.

5.3- Programação do arranque e paragem

O aparelho deverá estar ligado à alimentação e o botão de alimentação traseiro deverá estar ligado na posição “1”. O display (7) deverá amostrar ON, OFF ou STAR.



É possível programar o ciclo de ligar/ desligar para uma semana até 3 vezes ao dia, de Segunda-feira até Domingo. Para iniciar a programação, terá que carregar duas vezes no botão (6) até aparecer a inscrição **cr on**: na zona (9) uma luz acende (indicando que o primeiro dia da semana, Segunda-feira, está a ser programado). A inscrição **On 1** irá aparecer no display, e os dois dígitos

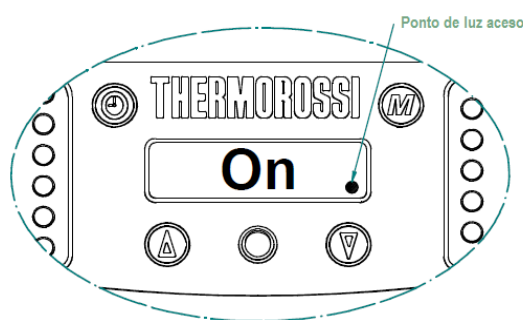
representando a hora irão aparecer. Carregue no botão (3) e/ ou (4) para seleccionar a hora do começo do primeiro ciclo. Para confirmar a selecção, carregue no botão (1). A primeira hora para o ciclo de arranque de Segunda-feira foi programada. Depois a inscrição **OFF 1** irá aparecer no display e os dois dígitos que representam a hora irão aparecer. Carregue no botão (3) e/ ou (4) para seleccionar a hora do fim do primeiro ciclo. Para confirmar a selecção, carregue no botão (1). Neste ponto, o primeiro ciclo de ligar/ desligar para Segunda-feira está programado. De seguida, é possível programar a segunda programação de ligar/ desligar para Segunda-feira (segundo ciclo a ser programado quando o display apresentar **On2** e **OFF2**) e o terceiro ciclo de programação de ligar/ desligar para Segunda-feira (quando o display apresentar **On3** e **OFF3**). Dentro do menu de programação, caso a Quarta-feira, por exemplo queira fazer uma programação diferente, então terão que seleccionar a terceira luz e pressionam o botão (2): de seguida é possível alterar a programação de ligar/ desligar para Quarta-feira. Caso não pretendam programar o segundo ciclo de ligar/ desligar por exemplo, simplesmente ponham a hora do **On2** e **OFF2** para 00:00.

Para finalizar a fase de programação semanal, carregue no botão **(6)**. Ao carregarem no botão **(5)** a programação está activa/ desactiva (Activa = A mensagem **on cr** irá aparecer temporariamente no display e ao mesmo tempo um ponto fixo irá aparecer do lado direito ao fundo do display. Desactiva = A mensagem **of cr** irá aparecer temporariamente no display e ao mesmo tempo um ponto fixo não irá aparecer do lado direito ao fundo do display): esta funcionalidade é útil, caso alguém não queira utilizar a programação semanal por algum motivo. Com o programa activo, as condições de operação no arranque da máquina (velocidade de ventilação e quantidade de combustão) serão iguais aos do último arranque.

Para que possa mostrar a presente programação e hora, o botão **(6)** deverá ser constantemente carregado até que a programação e hora actual seja apresentado. Se carregarem nos botões **(3)** e/ ou **(4)** todos os valores da programação serão visíveis no display: para sair desta selecção, carregue duas vezes na tecla **(6)**.



No caso de terem o aparelho a trabalhar com programações, tenham sempre em conta que o cesto de combustão e o isqueiro de ignição estão sempre limpos e colocados de modo correcto: o facto de haver falta de limpeza nestas peças, poderá reduzir o tempo de durabilidade dos mesmos.

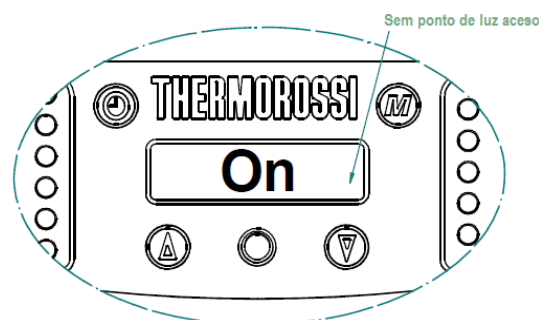


LEGENDA

Exemplo do display com a programação activada/ desactivada.

Ponto de luz aceso

Sem ponto de luz aceso



Exemplo do display com a programação activa

Exemplo do display com a programação inactiva

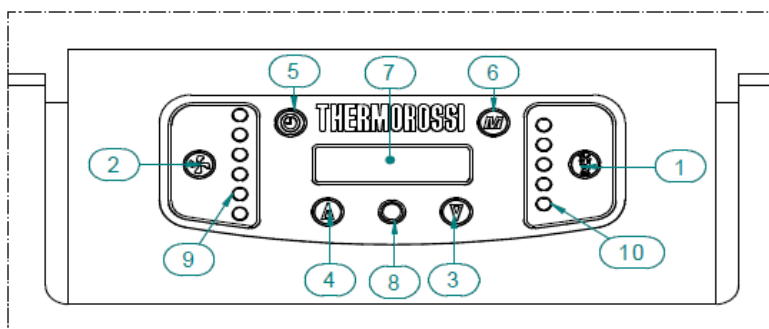


Quando a programação está activa (aparece no display uma mensagem **on cr** e ao mesmo tempo, um ponto fixo aparece do lado direito em baixo) qualquer crono – termóstato adicional (ver parag. 7.2) é desactivado.

A programação pode ser eliminada (reset) se carregarem durante 8 segundos no botão **(5)**, até a mensagem **rEst** aparecer no display: eesta operação poderá ser efectuada quando as mensagens **ON**, **OFF** ou **Star** aparecerem no display.

5.4- Definir o Nível Operacional

O aparelho tem que estar ligado à corrente e o botão traseiro deverá estar na posição "1". O display **(7)** terá que amostrar a mensagem **On**, **OFF** ou **Star**.



O seu aparelho é fornecido com um excelente programa instalado, que favorece a combustão, para que esta não apague; o programa é chamado de **P1**.

Caso esteja a utilizar um pellet com uma incidência de resíduo após combustão bastante alta, então deverá alterar os níveis de funcionamento conforme descrito abaixo:

P2: Esta programação altera a aceleração da exaustão de fumo.

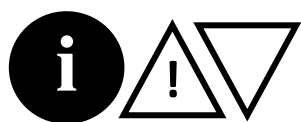
P0: Quando utilizam pellet muito comprido e/ ou tubos de exaustão de fumos muito compridos.

O consumo de pellets não será afectado devido a estes níveis de programação.

Poderão activar os vários níveis de programação conforme descritos abaixo:

Repetidamente carreguem três vezes no botão **(6)** até aparecer a mensagem **LIV** no display e depois irá aparecer o nível de programação **(P1 – P2 – P0)**. De modo a poder alterar o nível de programação, terá que continuar a carregar no botão **(4)** e ao mesmo tempo carregar no botão **(3)**.

Ao efectuar esta operação (carregar continuamente no botão **(4)** e ao mesmo tempo no botão **(3)** repetidamente) o nível altera na seguinte sequência: **P2... P0... P1**.



Caso a alteração a alteração seja feita enquanto a máquina estiver a trabalhar, poderá ver uma diferença na chama. É obrigatório ter em atenção qual o nível de programação mais apropriado para a sua instalação. Após a alteração do nível de programação estiver concluída, é obrigatório proceder a uma limpeza do cesto de combustão.

Para poder voltar ao display inicial do aparelho, carregue repetidamente no botão **(6)** até aparecer o status inicial no display. É possível voltar ao nível **P1** mantendo carregado o botão **(5)** durante 8 segundos, até aparecer a mensagem **rEst** no display: Esta operação poderá ser efectuada quando aparecer a mensagem **ON**, **OFF** ou **StAr** no display.

6- Utilização do Aparelho

6.1- Ligação do Aparelho

Antes de utilizar o aparelho, verifique se todas as peças amovíveis estão no sítio correcto; remova todos os autocolantes ou papeis que possam estar afixados nos vidros para prevenir algumas marcas permanentes.

Ligue o botão de energia do aparelho, posicionado na parte de trás para a posição “1” (= **ON**). Carregue no botão **(1)** para proceder com o arranque. Quando o botão **(1)** é carregado repetidamente, servirá para ajustar o nível de combustão e este será activado no final da fase de ignição.

O isqueiro de ignição irá começar a aquecer e após alguns minutos a primeira camada de pellets começará a cair no cesto de combustão. Isto acontece, porque o sem-fim tem que encher devido a estar completamente vazio. A primeira vez que o aparelho é ligado, a fase de arranque terá que ser automaticamente repetida, devido a essa mesma razão.



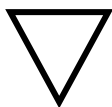
PRECAUÇÃO: A fase de arranque (mensagem **Star** aparecerá no display) demora 20 minutos ao qual o aparelho ignora qualquer comando transmitido. Após este tempo de arranque, a palavra **ON** aparece no display. O ventilador começa assim que o corpo do aparelho exceder os 42°C. Durante a fase operacional, poder-se-á ajustar a combustão e ventilação: A combustão é ajustada, através do botão **(1)** por 5 luzes, enquanto o nível de ventilação é ajustado através do botão **(2)** por 6 luzes.



Para poder ligar o aparelho, é necessário aparecer no display a mensagem **OFF**; caso não apareça, terá que carregar repetidamente no botão **(6)** até aparecer **OFF**.

6.2- Regulação da combustão do aparelho

O nível de aquecimento é ajustado, carregando no botão **(1)** ou no comando que acompanha o aparelho. Ao efectuar esta operação é transmitida a informação da quantidade de pellets a ser alimentado para a câmara de combustão. O nível de aquecimento máximo é conseguido, quando todas as 5 luzes estiverem acesas.



PRECAUÇÃO: A ventilação começa assim que o corpo do aparelho atingir os 42°C. O nível de ventilação é visível através das 6 luzes: poderá regular carregando repetidamente no botão **(2)**.

7- Termóstato Ambiente Adicional/ Crono – Termóstato Adicional (Não Incluído)

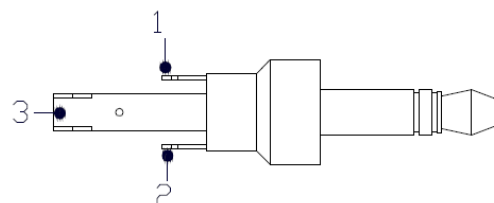
O seu aparelho já vem fornecido com todas as funções de programação:

Duas ligações estão localizadas na parte traseira do seu aparelho, próximas do botão de energia.

Estas referem-se a dois modos de operação:

→ Com o termóstato ambiente. → Com o crono – termóstato ou modem.

Procure o “Jack” onde os dois fios terão que ser soldados conforme ilustrado no diagrama.



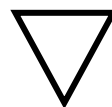
Utilize contactos 1 e 2, não utilize o contacto 3.

Os contactos 1-2 são definidos como contactos “limpos” e nunca deverão ser alimentados com 220V. Se a placa de controlo for alimentada com 220V ou voltagens excedendo os 6V, esta poderá sofrer danos permanentes e não será substituída ao abrigo da garantia.

7.1- Funcionamento com Termóstato ambiente adicional (não incluído).

É possível ligar um termóstato ambiente (adicional) ligando à parte traseira do aparelho, para isso, basta inserir um “Jack” na inserção marcada “THERMOSTAT” (ver imag. Parag. 5.1). Este “Jack” estéreo não é fornecido com o aparelho, mas poderá ser facilmente encontrado em lojas de electrónica ou estereofónicas. O modo de operação segue abaixo:

- Quando a temperatura ambiente atingir a temperatura previamente definida (somente durante a fase de funcionamento) o termóstato fecha o contacto e o aparelho altera a velocidade de funcionamento da combustão e ventilação para mínimo. Ao utilizar o termóstato ambiente, o aparelho não altera a velocidade para mínimo, dessa forma diminui o consumo de energia eléctrica e o aparelho tem uma durabilidade maior.
- Quando há uma descida de temperatura no ambiente, o termóstato abre o contacto e o aparelho volta a trabalhar na posição inicial (combustão e ventilação).
- Nesta posição, não é possível iniciar ou desligar o aparelho automaticamente.



PRECAUÇÃO: N.C. (N.F.) (Normalmente Fechado) Contactos normalmente fechados, deverão ser usados para a ligação do termóstato de temperatura adicional. Contactos 1-2 para o crono – termóstato mod. “Perry”.

7.2- Funcionamento com o Crono – Termóstato adicional (não incluído)

É possível instalar como alternativa ao termóstato ambiente adicional, um crono – termóstato que terá que ser ligado na traseira do aparelho através de um “Jack”, na entrada onde diz “CHRONOTHERMOSTAT” (ver fig. Parag. 5.1.). Ao utilizar esta saída, quando o contacto do crono – termóstato fecha, o ciclo **ON** inicia. Ao invés, quando o contacto abre, o ciclo **OFF** começa. O nível de funcionamento do arranque (combustão – ventilação) é o mesmo usado antes da última vez que o aparelho desligou. Esta situação também pode ocorrer por ajustar a temperatura do ambiente. Uma vez que a temperatura ajustada no crono – termóstato é atingida, o contacto abre e executa o ciclo de desligar. Similarmente quando a temperatura do ambiente baixa do nível programado, o contacto fecha e o ciclo **ON** começa. Caso seja programado um valor temperatura inadequada, o aparelho estará sujeito a ciclos contínuos de **ON – OFF**, por consequência o elevado número de fases de arranque irá resultar num maior consumo de energia eléctrica. O Crono – termóstato poderá ser utilizado para programar temperaturas, horas e datas para o ciclo de **ON – OFF**. Daí ser possível programar um desligar momentâneo do aparelho consoante a temperatura ambiente.



PRECAUÇÃO: O fabricante não toma responsabilidade pela durabilidade da parte eléctrica do aparelho, caso esteja sujeito a excessos arranques. O fabricante recomenda a programação do crono – termóstato a uma temperatura ambiente adequada de modo a prevenir esta possibilidade.

PRECAUÇÃO: Utilize contactos N.O. (N.F.) (Normalmente Fechado) para a ligação do crono – termóstato. Contacto 1-3 do crono – termóstato mod. “Perry”.

PRECAUÇÃO: Em eventuais ligações ao crono – termóstato, o fabricante não toma responsabilidades caso o aparelho falhe o arranque, fugas de fumos, avarias/ danificações nos componentes com luzes. No caso do ciclo de arranque, tenha sempre em atenção que o cesto de queima está devidamente limpo e colocado correctamente.



Quando a programação está ligada (no display amostra temporariamente **cr**, juntamente com um ponto fixo do lado direito em baixo do ecrã (referido no parag. 5.3)) qualquer crono – termóstato (referido no parag. 7.2) ficará imobilizado.

8- Limpeza e Manutenção

8.1- Princípio



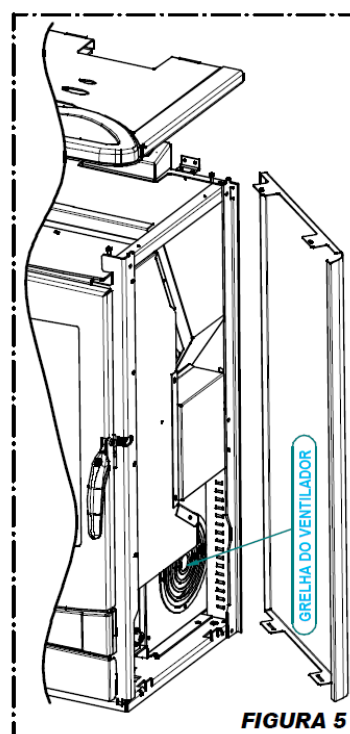
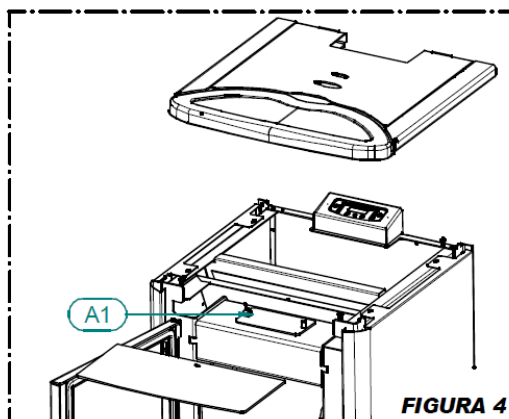
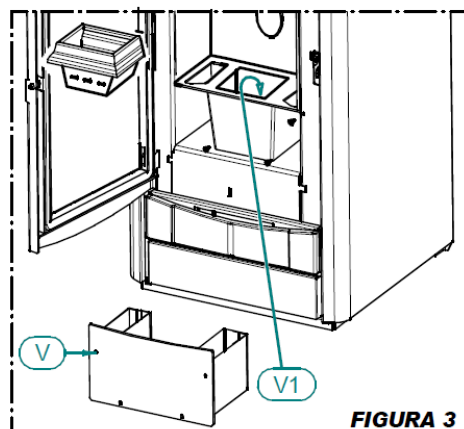
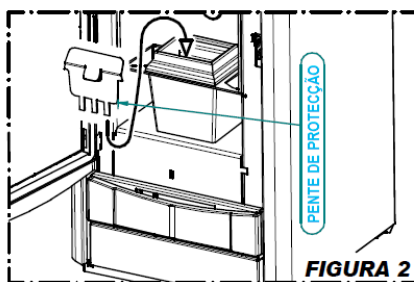
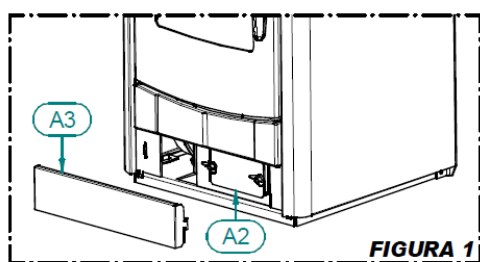
Antes de começar qualquer operação de limpeza, certifique se que o aparelho está na fase **OFF** e desligado da tomada eléctrica.

O seu aparelho é um gerador calorífico de combustível sólido: Requer operações de limpeza e controlo frequentes. Isto irá garantir funcionamentos regulares e óptimas saídas termais em todos os funcionamentos. Caso o aparelho não seja ligado durante um longo período de tempo, é necessário verificar a saída de fumo e cano de escape para certificação de que não tem nada a congestionar antes de o por a funcionar. É necessário seguir à risca todas as recomendações dadas abaixo: Caso contrário, poderão ocorrer danos graves ao produto, a instalação, objectos e pessoas que utilizam o aparelho.

8.2- Limpeza e Manutenção

- **DIARIAMENTE:** proceda à limpeza total dos resíduos (cinza) que se encontram no cesto de combustão e pente de protecção (ver fig. 2).
- **TODOS OS 2 DIAS:** proceda à limpeza total da gaveta de cinzas “V” (ver fig. 3).
- **TODAS AS SEMANAS:** aspire totalmente as cinzas do compartimento “V1” localizado por baixo do cesto de combustão (fig. 3).
- **TODAS AS 2 SEMANAS:** proceda à limpeza do “Tê” na saída de fumos.
- **TODOS OS MÊSES:** proceda à inspecção e limpeza das entradas “A1”, “A2”. Para ter acesso à entrada “A1” (fig. 1), remova o tampo “A3”, para tal, basta pressionar as laterais do tampo para dentro e girar para cima. Para ter acesso à entrada “A1” (fig. 4), remova o tampo de chapa completo com cerâmica (para remoção, desaparafuse os dois parafusos indicados no parag. 4.1.1). De seguida, desaperte o parafuso na parte superior da entrada e puxe a chapa para fora: agora terá acesso à entrada “A1”.
- **TODOS OS MESES:** Proceda à limpeza da grelha do ventilador (fig. 5).
- **TODOS OS MESES:** Verifique se as saídas de fumos e tubos estão desimpedidos de fuligens e resíduos acumulados.
- **TODOS OS MESES:** Proceda à aspiração da cinza e pó dos pellets, depositada no fundo do reservatório dos pellets (quando o mesmo estiver vazio).
- **NO FINAL DA ÉPOCA DE INVERNO OU SEMPRE QUE SEJA NECESSÁRIO:** Recomendamos uma limpeza geral em todo o aparelho, utilizando as escovas fornecidas e aspirador.
- **DUAS VEZES POR ANO:** Proceda à limpeza do cano de escape e tubos completos até à saída.

Os aspiradores simplificam a limpeza. Utilize um pano macio e húmido para limpar o vidro até que fique completamente limpo. Não proceda à limpeza do vidro enquanto o aparelho estiver em funcionamento. O vidro mantém-se razoavelmente limpo se o pente de protecção estiver correctamente colocado no sítio (ver fig. 2). O aparelho deverá estar completamente resfriado antes de remover o painel lateral de modo a que se possa proceder à respectiva limpeza, utilizando um pano macio e húmido.

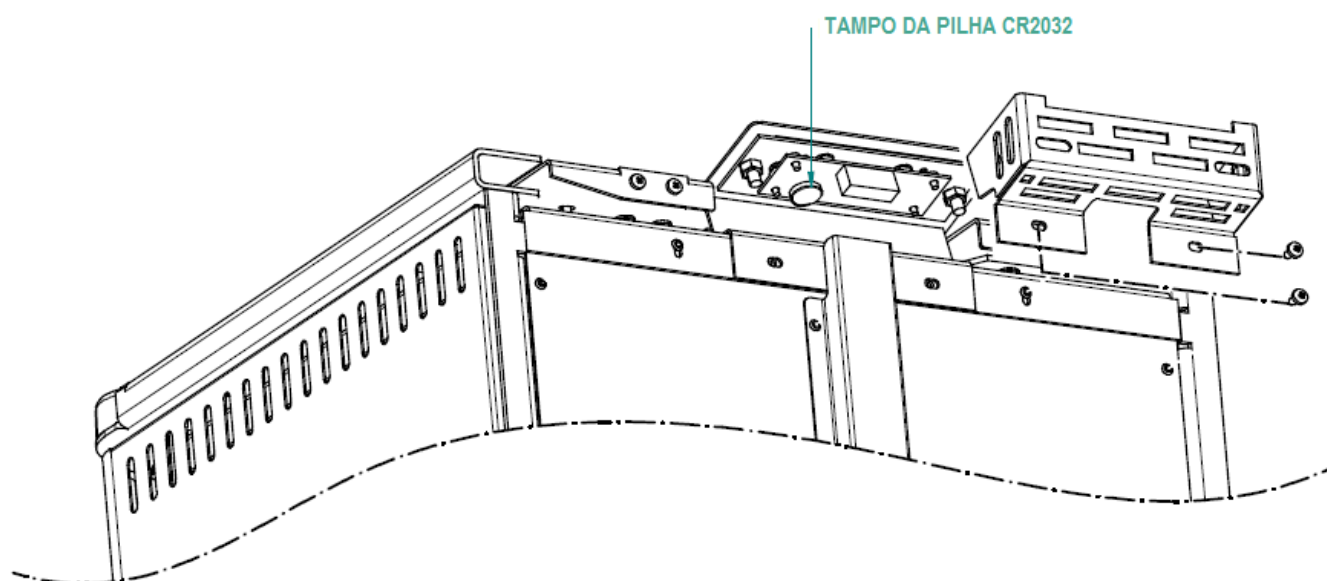


8.3- Substituição da Pilha do Rádio – Comando

Quando o rádio – comando de infravermelhos não emite sinal (luz acesa), terá que proceder à substituição da pilha. Utilize uma chave de fendas PH no tamanho adequado, para separar os invólucros exteriores e substituir a pilha. Quando a pilha desgasta for removida, deverá ser depositada no local adequado.

8.4- Substituição da Pilha do Painel de Controlo

No interior do painel de controlo, existe uma pilha tipo CR2032. Quando a hora e programação não são guardadas na memória interna, terá que substituir a pilha, para tal, remova os dois parafusos, colocados na parte inferior traseira do painel. Quando a pilha desgasta for removida, deverá ser depositada no local adequado.



9- Chaminé



Devido a acidentes frequentes causados por deficientes funcionamentos da saída dos gases instalados nos edifícios, preparamos o seguinte parágrafo para poder assistir os instaladores nas inspecções das peças que dizem respeito à eliminação de gases derivantes da combustão. O tubo de exaustão, deverá ser instalado em compilação com as normas UNI 7129/92, UNI 10683 e EN 14785 e As seguintes referências deverão ser respeitadas: T. Saída de Fumo ~220°C. Taxa de descarga de fumo ~9,3 g/s. Tiragem recomendada ~0,09 mbar. As instruções fornecidas no parágrafo acima, deverão ser seguidas com precisão: A falta de leitura e execução poderá causar danos no produto, objectos e pessoas que utilizam o aparelho.

9.1- Ventilação do Local

- O compartimento onde for instalado o aparelho, deverá ter uma boa circulação de ar, de modo a garantir uma circulação secundária ao aparelho para o processo de combustão e ventilação do compartimento. A circulação de ar natural, é dada através de pequenas aberturas na parede do compartimento para o exterior, ou através de uma ou várias condutas de ventilação.

O ar ventilado, deverá vir do exterior e se possível, longe de fontes de poluição. Ventilação indirecta também é permitida, de modo a tirar ar de compartimentos adjacentes, tendo em atenção todos os avisos e recomendações descritas abaixo:

- As aberturas nas paredes, deverão compilar com os seguintes requerimentos.

- Ter uma secção desobstruída com pelo menos 6cm^2 por cada Kw de potência termal instalada, com um limite mínimo de 100cm^2 ;

- Tem que ser feito de modo a que os frisos das grelhas colocadas no interior e exterior da parede não poderão ficar obstruídos;

- Têm que estar protegidas com grelhas ou sistemas similares para que não reduza a secção acima descrita;

- Têm que estar colocadas ao nível do piso;

- A entrada de ar também poderá ser conseguida através de compartimentos adjacentes, desde que:

- O compartimento adjacente esteja equipado com ventilação directa e em concordância com os pontos referidos anteriormente;

- No compartimento ventilado, onde o aparelho é instalado, deverá existir somente uma saída de fumo;

- O compartimento adjacente, não poderá ser um quarto de dormir ou uma sala comum;

- O compartimento adjacente não poderá ser susceptível a fogos, tais como armazém, garagens, compartimento de arrumos de materiais combustíveis;

- O compartimento adjacente não poderá fazer um efeito de aspiração em relação ao compartimento a ser ventilado, devido a tiragens opostas.

- O ar vindo do compartimento adjacente não poderá ser obstruído pelas aberturas, não tendo nenhuma secção de folga, não inferior às dimensões acima mencionadas. Estas aberturas poderão ser alcançadas, por aumentando o espaço entre o chão e a porta.



Este capítulo não foi vocacionado para substituir as normas UNI 7129/92, UNI 10683 e EN 14785 e ao que refere. O instalador qualificado, deverá em todos os casos estar informado destes requisitos e versões actualizadas.

9.2- Saída de Fumo

- A saída de fumo descritas nas figuras seguintes, são a melhor maneira de proceder com a exaustão de fumo mesmo que a ventilação não esteja a funcionar, tais como se houver uma quebra de electricidade. O mínimo de tiragem entre o terminal do tê no exterior e a saída na parte traseira do aparelho é de 1,5 mt, para que se possa assegurar que o resíduo da combustão seja dispensado para o exterior no caso descrito acima (caso contrário os resíduos iriam estagnar no interior e posteriormente seriam libertados para o ar livre).

As imagens seguintes, ilustram a melhor maneira para descarga do fumo da combustão através da chaminé. Caso pretenda descarregar o fumo através de uma chaminé a sair pelo telhado, será importante instalar os materiais conforme descrito na figura abaixo à direita. Instale um tê com tampo, abraçadeiras suficientes para os metros de

tubo, isolamento no telhado e chapéu de modo a que possa ficar protegido das condições climáticas. Caso pretenda passar o tubo da saída de fumos por uma chaminé, queira fazer o favor de visualizar a imagem inferior á direita. Um tê com tampo e abraçadeiras são recomendados. Caso a saída de fumos seja demasiado comprida, recomendamos a utilização de tubos em inox com um diâmetro que não exceda os 150mm. Tenham em atenção de vedar entre a parede e o tubo, onde o mesmo entre e sai. **É estritamente proibida a aplicação de grelhas ou redes na extremidade do tubo de exaustão, podendo causar o mau funcionamento do aparelho.** Se o tubo da saída de fumos estiver instalado numa posição que não seja possível efectuar qualquer remoção de peças, é aconselhável criar pontos de inspecção nas secções horizontais para futuras limpezas. Ver o diagrama. Estas aberturas são cruciais para que possam proceder à remoção de cinzas e pequenos resíduos sólidos que não tenham sido queimados ao longo do tubo.

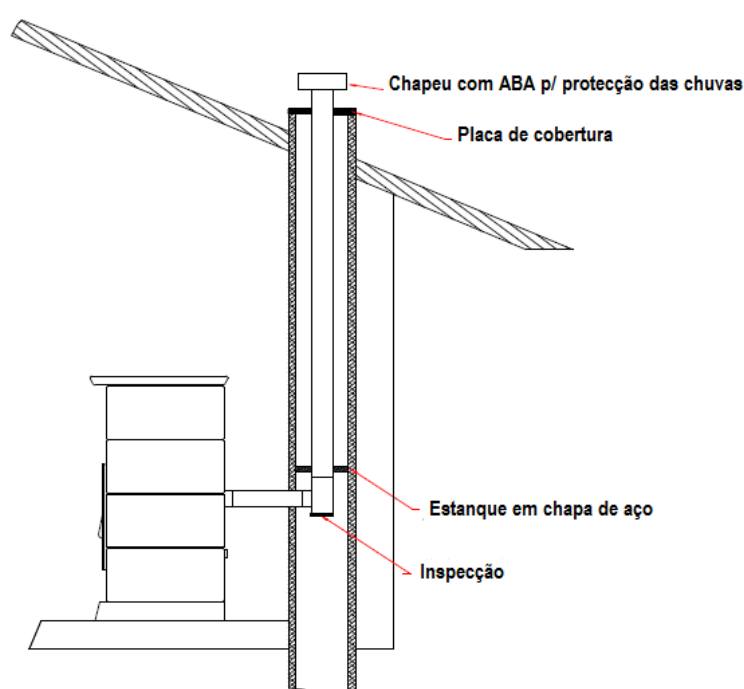
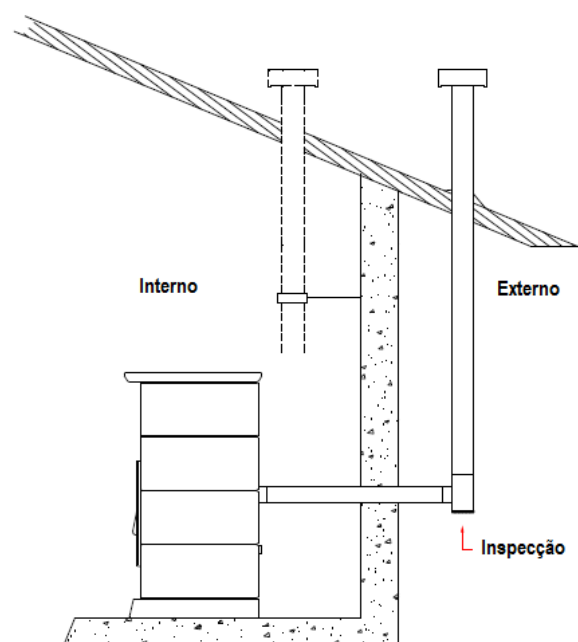
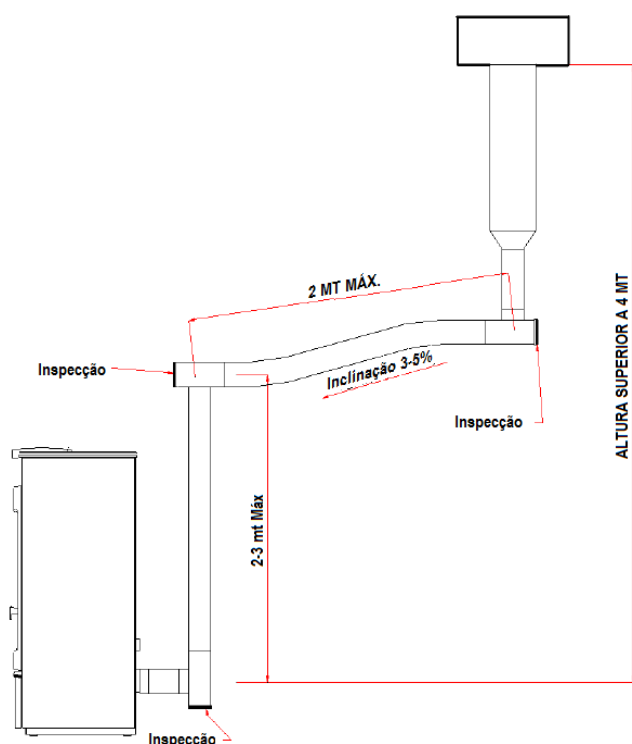
O aparelho tem que estar completamente vulcanizado para poder funcionar, enquanto a saída de fumos tem uma ligeira pressão, consequentemente é imperativo assegurar que o sistema de descarga esteja selado. O tubo da saída de fumos deverá ser feito de inox e vedado entre eles com silicone de alta temperatura (resistente a 350°C). O exterior do tubo deverá ser revestido com material isolante (lã de rocha) ou então utilizar tudo duplo isolado.



Deverá ser possível a inspecção e remoção de todas as secções de tubos da saída de fumos, para propósitos de limpeza.



Se utilizarem saída lateral do aparelho, tenham cuidado para não danificar o cabo de silicone que liga o interruptor de pressão.



10- Alarmes

O aparelho está programado para comunicar 3 alarmes diferentes. Os vários tipos de alarme estão listados abaixo:

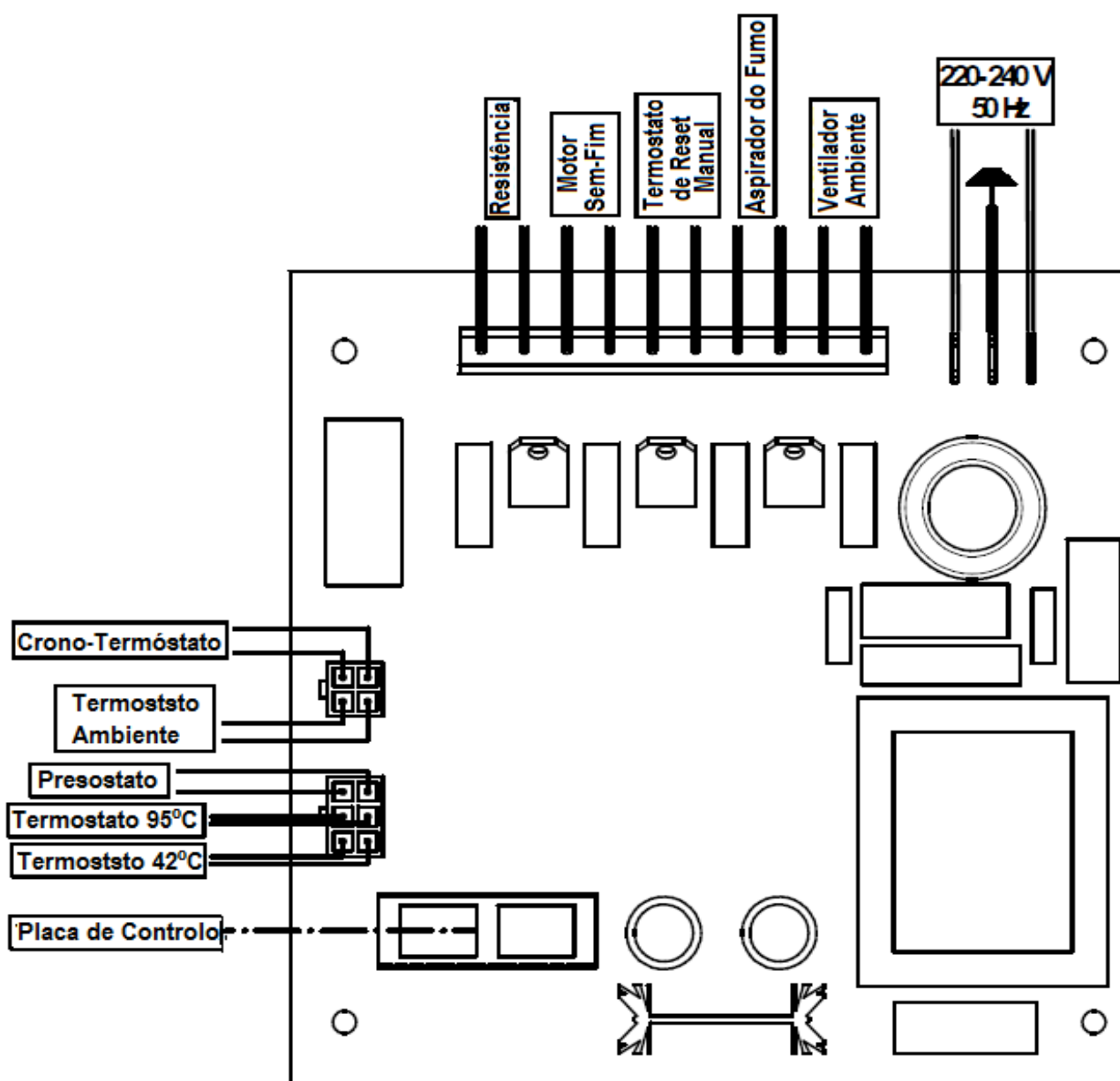
PE OF : É accionado quando a temperatura durante o modo **On** desce dos 42°C.
Isto indica que o aparelho está se a desligar **Off** devido à falta de pellets.

AL AC : É accionado caso a temperatura não suba acima dos 42°C, após a fase de arranque.

AL OP : É accionado quando a saída de fumo está parcialmente congestionada.

Para que o alarme possa ser desligado, o aparelho deverá ser desligado e ligado novamente no botão de energia 0-1, localizado na traseira do aparelho.

11- Esquema Eléctrico



12- Informação reservada para Técnico Habilitado

12.1- Principais Componentes e seu funcionamento

Ficha para a pressão do tubo de exaustão

É uma ficha de segurança que pára o sem-fim quando necessário. A causa principal para a quebra na ligação desta ficha é o congestionamento da extracção de fumos pelo cano. Tenha em atenção que é estritamente proibido qualquer aplicação de grelha ou rede na extremidade do cano de escape. Aquando da aplicação de quaisquer grelhas ou redes nas extremidades das saídas, estas começarão a congestionar devido a fuligens o que faz com que haja um bloqueamento de pressão originando à quebra de corrente na ficha para a pressão e causando a paragem do sem-fim.

Motor do sem-fim

Este motor está ligado em intervalos de para/ arranca (on-off), controlado por um micro – processador. A operação deste motor é afectada quando:

- A saída térmica do motor é bloqueada
- A ficha para a pressão da exaustão é bloqueada devido a fumos congestionados
- Os Pellets acabam
- O aparelho é desligado intencionalmente
- O termóstato de reset manual bloqueia aos 125°C

Ventilador Ambiente

O ventilador liga automaticamente assim que o termóstato de 42°C fecha o contacto. O ventilador pára quando o sem-fim dos pellets está vazio ou quando o aparelho é desligado intencionalmente, duas situações em que o contacto do termóstato abre.

Unidade de aspiração do fumo

É activado quando o arranque é activado. Durante os primeiros dois minutos este “limpa” os tubos de exaustão, ou seja, funciona na velocidade máxima. Uma vez que acaba o tempo, ele auto-ajusta-se á velocidade normal. A exaustão continua a trabalhar durante aproximadamente uma hora após o aparelho desligar, para que possa evacuar todo o fumo que possa estar dentro do aparelho e tubos por uma questão de segurança. Ele pára 32 segundos após o termóstato 42°C abrir.

Termóstato de 42°C

A sua funcionalidade é crucial pelas seguintes razões: Quando o contacto fecha, o aparelho começa a aquecer e o ciclo de arranque começa. Muito similar quando o contacto abre, o extractor de fumo pára.

Termóstato de segurança do sem-fim

Este termóstato começa a trabalhar assim que a temperatura dentro ou próximo do sem-fim atinge cerca dos 85°C e emite de imediato um sinal ao ventilador ambiente para trabalhar no seu máximo.

Termóstato Manual de 125°C

Quando a temperatura excede os 125°C o sem-fim desliga. Uma luz vermelhas na parte traseira do aparelho mantém-se ligada. Uma vez que as causas do sobre – aquecimento estiverem identificadas e arrançadas, então o aparelho poderá ser reactivado, para tal, deverá desaparafusar a cobertura plástica localizada na parte traseira por cima do termóstato e carregar no botão (a temperatura do aparelho deverá estar abaixo dos 117°C).

Isqueiro de Ignição

É activado na fase de arranque. Aquece o ar até 800°C, para poder dar início à primeira combustão dos pellets que caíram no cesto.

12.2- Conselhos úteis para a instalação e funcionamento

- 1- O aparelho nunca deverá ser deliberadamente desligado da tomada eléctrica. Quando este for desligado da tomada, poderá haver emissões de fumo no compartimento onde está instalado. O mesmo aplica-se com o desligar do botão traseiro de corrente.
- 2- Não instale o aparelho com tubos de exaustão somente na horizontal: a evacuação dos produtos de combustão deverá ser feita de modo natural.
- 3- Não instale o aparelho com pequenas secções de tubos de exaustão na horizontal: a parede poderá estar exposta a condições climáticas ventosas e o aparelho poderá desligar-se devido a retorno de ventos.
- 4- Na primeira ligação, deixe o aparelho funcionar durante uma hora no máximo para que possa recozer todos os materiais que constituem o seu fabrico (tintas, silicones, etc.).
- 5- Não aplique nenhuma grelha ou rede na saída do tubo de exaustão, para que não congestionue a saída dos fumos: isto poderá afectar a dinâmica dos gases ao ponto de não permitir que o pellet queime correctamente.
- 6- Leia este manual de instruções por completo.
- 7- Mantenha o aparelho e o cesto de combustão limpos como descrito neste manual.
- 8- Limpe os canos da saída dos fumos regularmente.
- 9- Utilize pellets de alta qualidade: Ao poupar 0.20€ em cada saco, estará a aquecer 50% menos.
- 10- Comprimentos máximos de tubos de exaustão utilizáveis:

Poderão utilizar tubos em inox Aisi 316 ou tubos em alumínio/ galvanizado, pintados com tinta de alta temperatura (1.5 mm de mínimo de espessura).

Comprimento mínimo na vertical	4 mt
Comprimento máximo na vertical	8 mt
Comprimento com inclinação mín. 5%	0.5 mt
Numero máximo de curvas com uma distância entre eles de pelo menos	2 mt

12.3- Anomalias de funcionamento causas e remédios

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O pellet não cai no cesto de combustão	O reservatório dos pellets está vazio (A inscrição PE OF está presente no display)	Encha o reservatório
	Um corpo estranho, tais como um parafuso, nylon, bocado de madeira está congestionado na entrada do sem-fim no fundo do reservatório dos pellets (A inscrição PE OF está presente no display)	Remova o corpo estranho
	O tê à saída da extracção de fumos está congestionada, ou com obstrução da passagem do fumo (A inscrição AL OP está presente no display)	Remova o tê e substitua-o com um mais adequado.
	Um sopro de vento brusco que originou o aparelho a entrar em modo de segurança (A inscrição AL OP está presente no display)	Desligue o botão da corrente eléctrica localizado na parte traseira do aparelho e volte a ligar.
	O sem-fim não funciona	Substitua o sem-fim
	O termóstato de reset bloqueia e faz parar o motor de arranque	O ventilador ambiente está avariado e deverá ser substituído; de seguida coloque novamente a funcionar o termóstato reset, aguarde enquanto o aparelho arrefece e faça reset no termóstato (parag. 12). A grelha do ventilador está muito suja e deverá ser limpa (ver parag. 8.2), de seguida posicione o termóstato de novo em serviço; aguarde até que o aparelho arrefeça e faça reset ao termóstato (ver parag.12)
O aparelho acumula pellets no cesto de combustão enquanto está em funcionamento	A exaustão de fumos ou tê estão obstruídos ou congestionados causando a obstrução da passagem dos fumos-	Remova o tê e substitua-o com um mais adequado. Verifique o cano da saída de fumos se não está sujo e obstruído.
	Isqueiro e cesto de queima dos pellets estão sujos	Limpe o isqueiro e cesto de queima mais frequentemente; proceda com todas as recomendações de limpeza.
	Cesto que queima de pellets com depósitos e resíduos acima do normal	Limpe o queimador com mais frequência. Active o aparelho com a programação P2.
	O queimador não está colocado de modo correcto no sítio	Coloque-o na devida posição
	O queimador mantém se elevado do seu local	Coloque-o na devida posição
O aparelho deita fumo	Ocorre na primeira ligação devido ao mesmo estar a recozer a pintura de alta temperatura	Ligue o aparelho no máximo durante 1 hora para completar a re-cuzadura da tinta
	A saída dos fumos não está devidamente isolada	Rectifique se de que o cano está bem colocado na saída da máquina

	Se o aparelho começar a deitar fumo após 25 minutos: cesto de combustão muito sujo originando um atraso na combustão	Limpe o queimador e cesto de combustão
	Se o aparelho começar a deitar fumo após 25 minutos: Pare o arranque, porque o sem-fim poderá estar sem pellets	Encha o reservatório com pellets
O aparelho desliga-se após 5 minutos do final do programa de arranque	Pare o arranque, porque o sem-fim poderá estar sem pellets (A inscrição AL AC está visível no display)	Encha o reservatório com pellets
	Queimador sujo, pare o arranque (A inscrição AL AC está visível no display)	Limpe o queimador
	O termóstato de 42°C está com problemas (A inscrição AL AC está visível no display)	Substitua o termóstato
	O isqueiro de ignição não acende (A inscrição AL AC está visível no display)	Substitua o isqueiro de ignição
O vidro está sujo com resíduos de cinza	O aparelho acumula pellets no cesto de queima	Ver ponto “Problema-Causas-Soluções” O aparelho acumula pellets no cesto de combustão enquanto está em funcionamento
	Sem causa alguma	Limpe o vidro com mais frequência
	Chapinha posicionada na parte frontal do cesto de combustão não está correctamente posicionada ou em falta	Posicione a chapinha correctamente ou em caso se falta, coloque-a
Abstinência de entrada de ar do ventilador	Grelha de ventilação suja	Limpe a grelha, conforme as instruções constantes neste manual
O aparelho não aquece	O aparelho está a aquecer por intervalos	O aparelho deverá de trabalhar durante mais horas com uma potência maior
	O compartimento é muito grande ou as paredes muito frias	Separe os espaços de aquecimento, o aparelho deverá trabalhar durante mais horas com potência maior
	Tectos muito altos ou presença de escadas que fazem com que o calor dissipe para outro lado	Separe os espaços de aquecimento, o aparelho deverá trabalhar durante mais horas com potência maior
O aparelho está desligado, mas existem pellets que não estão queimados no cesto de combustão	O reservatório está vazio	Esvazie o cesto de combustão e encha o reservatório
A programação e/ ou hora não ficou guardado em memória	A pilha CR2032, localizada dentro do display de controlo está desgasta/ sem carga	Substitua a pilha (ver parag. 8.4)

13- Peças de reposição para Ecotherm 1000

